

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 42 (1924)  
**Heft:** 272

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Mittwoch, 19. November  
1924

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mercredi, 19 novembre  
1924

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLII. Jahrgang — XLII<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
dimanches et jours de fête exceptés

N° 272

Redaktion und Administration:  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnementes Schweiz: Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich  
Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert  
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G.  
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechspaltige Kolonelleile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre  
fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux  
offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régle des annonces: Publi-  
citas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N° 272

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimentl. —  
Concordatl. / Handelsregister. — Registre de commerce. — Registro di commercio. /  
Güterrechtsregister. — Registre des régimes matrimoniaux. — Registro dei beni  
matrimoniali. / Kraftlosklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende. / Aktien-  
gesellschaft Hotel Helvetia Vicosoprano. / Société immobilière Réséda B, Avenue  
de la Gare 23, à Lausanne. / Société suisse d'ameublements et mobilier complet  
S. A., Lausanne. / Société générale d'Hôtels Sierre (Valais). / Bilanzen von Ver-  
sicherungsgesellschaften. — Bilans de compagnie d'assurances. — Bilanci di società  
d'assicurazioni.

### Mittellungen — Communications.

Internationaler Postgüterverkehr. — Service international des virements postaux. /  
Beltritte zum Postcheck- und Giroverkehr. — Adhésions au service des chèques  
et virements postaux.

### Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

##### Konkursoröffnungen — Ouvertures de faillites

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und  
alle Personen, die auf in Händen eines  
Gemeinschuldners befindliche Vermögens-  
stücke Anspruch machen, werden auf-  
gefordert, binnen der Eingabefrist ihre  
Forderungen oder Ansprüche unter Ein-  
legung der Beweismittel (Schuldscheine,  
Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich  
beglaubigter Abschrift dem betreffenden  
Konkursante einzugeben.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche  
unter dem früheren kantonalen Recht ohne  
Eintragung in die öffentlichen Bücher ent-  
standen und noch nicht eingetragen sind,  
werden aufgefordert, diese Rechte unter  
Einlegung allfälliger Beweismittel in Original  
oder amtlich beglaubigter Abschrift  
binnen 20 Tagen beim Konkursamt ein-  
zugeben. Die nicht angemeldeten Dienst-  
barkeiten können gegenüber einem gut-  
gläubigen Erwerber des belasteten Grund-  
stückes nicht mehr geltend gemacht werden,  
soweit es sich nicht um Rechte handelt,  
die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne  
Eintragung in das Grundbuch dinglich  
wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der  
Gemeinschuldner sich binnen der Eingabe-  
frist als solche anzumelden bei Straffolgen  
im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als  
Pfandgläubiger oder aus andern Gründen  
besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein  
Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem  
Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei  
Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle  
ungerechtfertigter Unterlassung erlischt  
zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können  
auch Mitschuldner und Bürgen des Gemein-  
schuldners, sowie Gewährspflichtige be-  
wohnen.

##### Dichiarazioni di fallimento

(L. E. 231 e 232.) — (R. T. F. del 23 aprile 1920, Art. 123 e 29.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sul beni che sono in suo pos-  
sesso, sono invitati a insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le  
insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti  
di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto ma non ancora  
iscritte sono tenuti ad insinuare le loro pretese corredate dal mezzo di prova in  
originale o in copia autentica presso l'ufficio dei fallimenti entro il termine di venti  
giorni. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un acquirente di buona  
fede, salvo trattarsi di diritti che, pure secondo il CCS, producono, anche se non  
iscritti, effetti di natura reale.

I debitori di fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni:  
in caso di omissione, saranno a termine di legge.

Colore che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, a met-  
teranno a disposizione dell'ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni,  
senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene  
previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro  
diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fidejussori  
del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

**Kt. Zürich Konkursamt Bassersdorf (2682)**  
Gemeinschuldner: Kägi, Albert, Velohändler, von Bauma, wohnhaft  
in Wallisellen.

Datum der Konkursoröffnung: 15. Oktober 1924.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag den 27. Oktober 1924, nachmittags  
2 Uhr, im Restaurant z. «Löwen», in Wallisellen.  
Eingabefrist: Bis 24. November 1924.

Innert der gleichen Frist sind ferner auch alle in den Grundprotokollen  
noch nicht eingetragenen Dienstbarkeiten zu Lasten der Liegenschaften des  
Gemeinschuldners: Werkschofing Assek.-Nr. 226 und 12 a 78 m<sup>2</sup> Land im Hof,  
an der Neugutstrasse, in Wallisellen, Kataster-Nr. 226, anzumelden.

**Kt. Zürich Konkursamt Schlieren (2785)**  
Gemeinschuldner: Wernli, Ernst, geb. 1886, von Thalheim (Aargau),  
Kaufmann, in Dietikon.

Datum der Konkursoröffnung: 11. Oktober 1924.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.  
Eingabefrist: Bis 26. November 1924.  
Liegenschaft des Gemeinschuldners: Kat.-Nr. 709, Assek.-Nr. 890 an der  
Malerstrasse in Dietikon.

**Ct. de Berne District des Franches-Montagnes (2888)**  
Succession répudiée de Aubry, Ernest, en son vivant fabricant  
d'horlogerie aux Breuleux.

Date de l'ouverture de la succession: 24 octobre 1924.  
Première assemblée des créanciers: Lundi 24 novembre 1924, à 9<sup>h</sup> h.  
du matin, au bureau de l'office des faillites, Hôtel de la préfecture, à  
Saignelégier.

Délai pour les productions: 19 décembre 1924.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2900)**

Gemeinschuldner: Schweizer-Schehr, Traugott, Holz- und  
Kohlenhandlung, Breisacherstrasse 30.

Datum der Konkursoröffnung: 31. Oktober 1924.  
Summarisches Verfahren.  
Eingabefrist: Bis und mit 9. Dezember 1924.

**Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Mendrisio (2889)**

Eredità giacente: Luxardo, Nicolo, qm. Bartolomeo, già in Ba-  
lerma.

Data del decreto: 5 novembre 1924.  
Prima adunanza dei creditori: 5 dicembre 1924, alle ore 10 ant., nell'uffi-  
cio di esecuzione e fallimenti in Mendrisio.

Termine per le notifiche: 29 novembre 1924.

**Ct. de Neuchâtel Office des faillites du Locle (2901)**

Failli: Baillod, John-Arthur, fils de Ulysse, originaire de Gor-  
cier, né le 16 septembre 1872, époux de Dame Sophie-Emma, née Sandoz,  
fabricant d'horlogerie, au Locle, actuellement en fuite.

Date de l'ouverture de la faillite: 13 novembre 1924.  
Première assemblée des créanciers: Mardi 25 novembre 1924, à 14 heures,  
à l'Hôtel des services judiciaires, au Locle.

Délai pour les productions: 19 décembre 1924, inclusivement.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (2736/2902)**

Failli: Baud, François, propriétaire de manège, à Vandœuvres.

Date de l'ouverture de la faillite: 20 octobre 1924.  
Première assemblée des créanciers: Jeudi 6 novembre 1924, à 10 heures,  
salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7.

Délai pour les productions: 29 novembre 1924.  
Sommaton aux titulaires de servitudes grevant les immeubles possédés  
par le failli dans la commune de Vandœuvres, parcelles n<sup>os</sup> 152, 153, 159,  
178, 179, 182 et 1341, avec bâtiments cadastrés sous n<sup>os</sup> 312, 313, 314, 315,  
316 et 317, droits dans la parcelle n<sup>o</sup> 176.

Faillie: Société anonyme «Montre S. A.», ayant son siège 18, Rue du  
Marché, Genève-Ville.

Date de l'ouverture de la faillite: 11 novembre 1924.  
Première assemblée des créanciers: Vendredi 23 novembre 1924, à 10 h.,  
salle des assemblées de faillite, Taconnerie 7.

Délai pour les productions: 19 décembre 1924.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249 250 u. 251.) (L. P. 249 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte  
Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft,  
falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem  
Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié,  
passe en force, s'il n'est attaqué dans les  
dix jours par une action intentée devant  
le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Appenzell A.-Rh. Konkursamt Mittelland (2890)**

Gemeinschuldner: Huber, Julius, Kaufmann, Eggli, Teufen.  
Auflage- und Aufhebungsfrist: 14. bis 24. November 1924.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (2903/4)**

Faillit:  
Boubier, Léon, denrées coloniales, Rue Dubois-Melly 2, Plainpalais.

Stamm, Louis, représentant, Rue de Villereuse 18, Eaux-Vives.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publi-  
cation.

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein  
Gläubiger die Durchführung des Konkurs-  
verfahrens begehrt und für die Kosten  
hinreichende Sicherheit leistet, wird das  
Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les  
créanciers de réclamer dans les dix jours  
l'application de la procédure en matière  
de faillite et d'en avancer les frais.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2920/1)**

Gemeinschuldnerin: Frau Dr. Feldner-Bischof, Maria Wanda,  
Zürcherstrasse 17, Kollektivgesellschaft der falliten Firma Dr. G. Feldner  
& Cie.

Datum der Konkursoröffnung durch Verfügung des Zivilgerichtspräsi-  
denten: 27. März 1924.

Datum der Einstellung mit Verfügung des Dreiergerichtes: 17. November 1924 mangels Aktiven.  
Einspruchsfrist: Bis zum 29. November 1924.

Gemeinschuldner: Eriksson-von Bork, Johann August, Schneidermeister, Gotthelfstrasse 26, unbeschränkt haftender Teilhaber der falliten Firma Eriksson & Cie., Basel.

Datum der Konkursöffnung durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten: 7. Oktober 1924.

Datum der Einstellung mit Verfügung des Dreiergerichtes: 17. November 1924, mangels Aktiven.

Einspruchsfrist: Bis zum 29. November 1924.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**  
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

**Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (2913/4/5)**

Gemeinschuldner:

Fabbrici & Co., Import von Südfrüchten, Obst und Gemüse, in Zürich 5, Zollstrasse Nr. 38.

Schmuklerski-Bloch, Hermann, Haushaltsartikel, Email- und Eisenwaren, in Zürich 5, Langstrasse 191.

Horzog, Friedrich, Metzgerei und Wursterei, Müllerstrasse 43, Zürich 4.

Datum des Schlusses durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich, Ziffer 1 vom 23. Oktober 1924, Ziffer 2 u. 3 vom 14. November 1924.

**Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen (2891)**

Gemeinschuldner: Duss, Anton, geb. 1893, Giesserei und mechanische Werkstätte, im Binz Seebach.

Datum des Schlusses: 13. November 1924.

**Kt. Aargau Konkursamt Baden (2912)**

Gemeinschuldner: Altersheim Würenlos.

Datum des Schlusses: 11. November 1924.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Payerne (2892/3)**

Faillits:

Curchod, William, cafetier, à Payerne, actuellement à Vevey.

Pasche, Louis, cafetier, à Payerne.

Date de la clôture par le président du tribunal du district de Payerne: 6 août 1924.

Privation des droits civiques c. les 2 faillits: Deux ans confirmé par arrêté du tribunal cantonal du 8 octobre 1924.

**Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite**  
(B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

**Kt. Aargau Konkursamt Baden (2911)**

Gemeinschuldner: Scheibel, Josef, Wirt, in Baden.

Datum des Widerrufs: 21. Oktober 1924, infolge Bestätigung des Nachlassvertrages.

**Konkursstelgerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**  
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (2894)**

Im Konkurse der Frau Wwe. Rüegg-Perry, Emilie, wohnhaft in Zürich 6, gelangt Montag den 24. November 1924, nachmittags 4 Uhr, im Gasthof zur «Krone», in Unterstrass-Zürich, en bloc auf öffentliche Steigerung:

Der Lagerbestand an Limoleum-, Woll- und Kokos-Teppichen im Inventarwerte von Fr. 52,000.

Das Warenverzeichnis liegt bei der obgenannten Amtsstelle (Riedtli-strasse 15) zur Einsicht auf.

Der Verkauf erfolgt gegen Barzahlung.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungselngabe**  
(B.-G. 295—297 und 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**  
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Kt. Zürich Konkurskreis Zürich (2895)**

Schuldner: Seeli-Schmid, Urban, Hotelier, Forchstrasse 145 (früher Beatengasse 8), in Zürich.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss des Bezirksgerichts Zürich, 3. Abteilung: 12. November 1924.

Sachwalter: Dr. H. Walder, Rechtsanwalt, Zürich.

Eingabefrist: Bis zum 8. Dezember 1924 beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Montag den 22. Dezember 1924, nachmittags 2½ Uhr, ins Restaurant «zur Kaufleuten», Pelikanstrasse 18, in Zürich 1.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 12. Dezember an im Bureau des Sachwalters, Fraumünsterstrasse 13, Zürich 1.

**Ct. de Neuchâtel Tribunal civil de la Chaux-de-Fonds (2896)**

Débiteur: Hammerly, Fritz-Armand, fabricant d'horlogerie, Rue du commerce n° 11, à la Chaux-de-Fonds.

Date du jugement accordant le sursis: 31 octobre 1924.

Commissaire au sursis: Dr. Arnold Bolle, avocat et notaire, La Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: 11 décembre 1924.

Assemblée des créanciers: Lundi 22 décembre 1924, à 14 heures, à la salle des Prud'hommes, Hôtel Judiciaire, Rue Léopold Robert n° 3, à la Chaux-de-Fonds.

Délai pour prendre connaissance des pièces: 12 décembre 1924.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation de sursis concordataire**  
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

**Kt. Zürich Bezirksgericht Meilen (2897)**

Die der Firma «Metallo» A.-G., in Küsnacht, bewilligte Nachlassstundung ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Meilen, vom 10. November 1924, um einen Monat, d. h. bis zum 4. Dezember 1924, verlängert worden.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:

M. Gloor, Rechtsanwalt, Gerbergasse 2, Zürich 1.

**Kt. Bern Konkurskreis Bern-Stadt (2916)**

Die der Kollektivgesellschaft Gerber & Krebs, Bonnerie und Mercerie en gros, Monbijoustrasse 30, in Bern, bewilligte Nachlassstundung ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten II von Bern vom 13. November 1924 um zwei Monate, d. h. bis 14. Februar 1925, verlängert worden.

Die auf den 4. Dezember 1924 angesetzte Gläubigerversammlung wird verschoben auf Montag den 22. Dezember 1924, nachmittags 3 Uhr, im Café Schmiedstube, I. Stock, Zeughausgasse 7, in Bern. Die Akten können während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter eingesehen werden.

Bern, den 16. November 1924.

Der Sachwalter:

Marti, Notar, Marktgasse 11.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag**

(B.-G. 304 und 317.)

**Délibération sur l'homologation de concordat**

(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Zürich Bezirksgericht Uster (2917)**

Schuldner: Kunz, Jak., mech. Schreinerei, in Esslingen-Egg.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Mittwoch den 26. November 1924, vormittags 11 Uhr, vor Bezirksgericht Uster, ins Gerichtsgebäude in Uster.

**Kt. Bern Richteramt Aarwangen (2898<sup>a</sup>)**

Nachlassschuldner: Häusler-Schultess, Paul, in Melchnau, Inhaber der Firma «Paul Häusler», Velo-, Motorräder- und Automobilhandel und Reparationswerkstätte, Uhrenhandel und Uhrenmacherei, in Melchnau.

Verhandlungstermin: Mittwoch den 3. Dezember 1924, vormittags 11 Uhr, im Schloss zu Aarwangen.

Die auf Mittwoch den 19. November 1924 angesetzte Verhandlung findet nicht statt.

**Kt. Bern Richteramt Obersimmental (2905)**

Nachlassschuldner: Kommanditgesellschaft Jakob Gerber-Senften & Co., Möbelwerkstätte, in Zweisimmen.

Gerber-Senften, Jakob, Schreinermeister, in Zweisimmen.

Verhandlungstermin: Montag den 24. November 1924, nachmittags 2 Uhr, im Schlosse zu Blankenburg.

**Kt. Luzern Amtgerichtspräsident von Sursee (2906)**

Schuldner: Bossart, Hans, Bautechniker, in Nottwil.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Mittwoch den 3. Dezember 1924, nachmittags 3 Uhr, im Rathaus in Sursee.

**Kt. St. Gallen Bezirksgerichtskanzlei Unterrheintal in St. Margrethen (2907)**

Schuldner: Bernet, Paul, Haferrösterei, Rheineck.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Montag den 1. Dezember 1924, vormittags 8 Uhr, vor Bezirksgericht Unterrheintal, im Rathaus in Rheineck.

**Kt. Aargau Bezirksgericht Baden (2867<sup>b</sup>)**

Die Verhandlung über den Nachlassvertrag, welchen die Kollektivgesellschaft Herzog & Humbel, Möbel- und Aussteuergeschäft, in Baden, mit ihren Gläubigern zu 25 %, zahlbar 1 Monat nach gerichtlicher Bestätigung abschliessen will, ist verschoben worden und findet nicht am 25. November, wie in Nr. 269 vom 15. November unseres Blattes publiziert wurde, statt, sondern Dienstag den 2. Dezember 1924, vormittags 8¼ Uhr, vor Bezirksgericht Baden.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**

(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

**Kt. Bern Richteramt Büren a. A. (2918)**

Schuldner: Maier, Heinrich, Spenglerei- und Installationsgeschäft und Handel mit Haushaltsartikeln und Velos, in Lengnau.

Datum der Bestätigung: 7. November 1924.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

**Ct. de Vaud District d'Aubonne (2919)**

Dans son audience du 17 novembre 1924, le président du tribunal d'Aubonne a homologué le concordat conclu par Humbert, Lucien, à Marchissy, avec ses créanciers chirographaires.

Aubonne, le 18 novembre 1924. Le commissaire au sursis:

H. Falconnier.

**Verwerfung des Nachlassvertrages — Rejet du concordat**

(B.-G. 308 und 309.) (L. P. 308 et 309.)

**Kt. Bern Gerichtspräsident von Frutigen (2899)**

Die kantonale Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkursachen hat durch Entscheid vom 4. November 1924 den Nachvertrag der Kollektivgesellschaft L. Müller & Schneider, Eisenwaren, Kohlen- und Holzhandlung, mit Sitz in Frutigen, verworfen.

**Ct. de Genève Cour de Justice civile de Genève (2908)**

Par arrêt du 14 novembre 1924, la première section de la Cour de Justice civile, fonctionnant comme instance supérieure en matière de concordat, a confirmé le jugement rendu par le tribunal de première instance de ce canton, le 21 octobre 1924, refusant l'homologation du concordat proposé par Madame Veuve Godance-Kreudel, Clara, négociante, «Au Petit Blond», Rue de Coutance 8, à Genève, à ses créanciers.

**Verschiedenes — Divers**

**Kt. Bern Richteramt II von Bern (2909)**

Die von der Firma G. Holliger & Cie. A. G., in Born, am 22. Mai 1923 abgegebene Insolvenzerklärung fällt mit Rücksicht auf den, mit Zustimmung sämtlicher Gläubiger und im Einverständnis der Aktionäre abgeschlossenen, ausser-gerichtlichen Nachlassvertrag, dahin.

Der Gerichtspräsident II: Rolller.

## Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

## I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

## Zürich — Zurich — Zurigo

1924. 18. Oktober. Leihkasse Grünigen-Gossau, in Grünigen (S. H. A. B. Nr. 106 vom 7. Mai 1924, Seite 765). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. August 1924 haben die Aktionäre die Ausgabe und Einzahlung weiterer 38 Namenaktien zu je Fr. 500 konstatiert. Das Aktienkapital ist damit auf Fr. 120,000 erhöht und zerfällt in 240 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu je Fr. 500. Jean Flachsmann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. An dessen Stelle wurde als Mitglied des Verwaltungsrates neugewählt: Albert Krauer, Landwirt, von Gossau (Zürich), in Ottikon-Gossau.

23. Oktober. Unter der Firma Renck-Clichés Aktiengesellschaft hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer, am 1. September 1924 eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist die Ausbeutung des schweizerischen Patentes betreffend das «Renck-Rapid-Klischeeverfahren» samt allen dazu gehörenden Nachträgen und Zusatzpatenten. Dieses Patent betrifft die Erzeugung von Gelatine-Aufnahmeplatten sowie die Verwendung dieser Platten zur Fabrikation von Strich- und Autotyp-Klischees. Das Aktienkapital beträgt Fr. 90,000 (neunzigtausend Franken) und ist eingeteilt in 180 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 500. Henri Brendlé in Zürich überlässt der Gesellschaft das schweizerische Patent betreffend das Renck-Rapid-Klischeeverfahren Nr. 97260 samt allen dazugehörigen Nachträgen, Zusatzpatenten und Verbesserungen zum Preise von Fr. 50,000 laut Vertrag vom 1. Juli 1924 und erhält an Zahlung 100 als voll liberierte Aktie der Gesellschaft. Henri Brendlé in Zürich und Hans Schürmann in Zürich überlassen der Gesellschaft eine Bureaueinrichtung gemäss speziellem Verzeichnis und Kaufvertrag vom 1. Juli 1924 zum Preise von Fr. 5000. Der Kaufpreis wird getilgt durch Uebergabe von 10 Aktien der Gesellschaft, wovon auf Herrn Brendlé 7 und auf Herrn Schürmann 3 Stück entfallen. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt und ihre Organe sind: die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern, die Direktion und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bezeichnet diejenigen Personen, welche namens der Gesellschaft rechtsverbindlich zu zeichnen befugt sein sollen und setzt die Form der Zeichnung fest. Einziges Mitglied der Verwaltung und zugleich Direktor ist Henri Brendlé, Kaufmann, von la Chaux-de-Fonds, in Zürich 1. Der Genannte führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Löwenstrasse 23, Zürich 1.

12. November. Pandora-Film A.-G. Zürich (Films Pandora S. A. Zurich), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1924, Seite 1). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Oktober 1924 haben die Aktionäre die Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 20,000 auf Fr. 45,000 beschlossen und die Durchführung dieses Beschlusses konstatiert durch Ausgabe weiterer 250 Namenaktien zu je Fr. 100. Die Firma Marceaur & Ramseyer in Bern überlässt der Pandora-Film A.-G. Zürich laut Kaufvertrag vom 28. Oktober 1924 Filme und Apparate zum Kaufpreise von Fr. 20,000 und erhält an Zahlungsstat 200 als voll liberierte Aktie der Gesellschaft zu je Fr. 100. § 3 der Gesellschaftsstatuten ist demgemäss revidiert. Das Fr. 45,000 betragende Aktienkapital zerfällt in 450 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu je Fr. 100. Willy Staepel und William Déziat sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich als Vizepräsident wurde neugewählt: Georg Albert Marceaur, Ingenieur, von und in Bern. Der Genannte führt Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Einzelunterschrift führt ferner wie bisher der Präsident des Verwaltungsrates Dr. Karl Egghard. Die Unterschrift des bisherigen Vizepräsidenten Dr. Adolf Wegmann, welcher als Mitglied im Verwaltungsrat verbleibt, wird bestätigt.

17. November. Die seit 27. September 1923 in Basel im Handelsregister eingetragene Aktiengesellschaft unter der Firma «Wüma» Metallwaren-Aktiengesellschaft hat ihren Sitz von Basel (S. H. A. B. Nr. 229 vom 1. Oktober 1923, Seite 1855) nach Zürich verlegt und in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. November 1924 die Statuten entsprechend abgeändert. Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Metallwaren aller Art sowie die Verarbeitung derselben. Zur Erreichung dieses Zweckes kann sich die Gesellschaft auch an Unternehmungen ähnlicher Natur im In- und Auslande beteiligen oder Unternehmungen dieser Art erwerben. Sie ist weiterhin berechtigt, im In- und Auslande Zweigniederlassungen und Vertretungen zu errichten. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Die Statuten sind am 5. August 1923 und 23. September 1923 festgesetzt worden. Das Aktienkapital beträgt zwanzigttausend Franken (Fr. 20,000), eingeteilt in 20 Aktien von je Fr. 1000, welche auf den Namen lauten. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief und, soweit dies gesetzlich vorgeschrieben ist, durch Publikation in Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, der Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern, die Geschäftsführung und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bezeichnet diejenigen Personen, welche für die Gesellschaft rechtsverbindlich zu zeichnen befugt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Das bisherige einzige Mitglied des Verwaltungsrates Alfous Germer ist aus demselben ausgeschieden und dessen Unterschrift damit erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: Jakob Hünerfauth, Kaufmann, von Zürich, in Zürich 7, welcher für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt. Geschäftslokal: Gladbachstrasse 83, Zürich 7.

Rohseide. — 17. November. Die Firma J. Plattner, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 174 vom 24. April 1906, Seite 693), Vertretung der Firma «E. Zellweger & Cie. Aktiengesellschaft» (Rohseidenhandel), in Basel, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Rohseide, Seidenabfälle usw. — 17. November. Die Aktiengesellschaft unter der Firma E. Zellweger & Co. Aktiengesellschaft (E. Zellweger & Co. Société Anonyme) (E. Zellweger & Co. Limited), in Basel, eingetragen im Handelsregister Basel-Stadt am 1. Mai 1905, publiziert im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 191 vom 5. Mai 1905, Seite 161, und Nr. 187 vom 12. August 1924, Seite 1364 und dortigen Verweisungen, hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 23. September 1924 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen der im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen getroffen: Der Sitz der Gesellschaft wird von Basel nach Zürich verlegt und als Zweck der Gesellschaft unumkehrbar bezeichnet der Handel mit Rohseide und Seidenabfällen und verwandte Geschäftszweige, sowie der Import und Export von Waren aller Art. Die übrigen im Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen sind nicht geändert worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Grundkapital beträgt Franken 600,000 und ist eingeteilt in 24 Namenaktien von je Fr. 25,000 voll einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einladung der Aktionäre zu den Generalversammlungen erfolgt durch briefliche Anzeige. Dem aus zwei oder mehr Mitgliedern bestehenden

Verwaltungsrat gehören zurzeit an: Alfred Brunner, Direktor, von Waid (Zürich), wohnhaft in Riehen (Basel-Stadt), und Jakob Plattner, Kaufmann, von Reigoldswil (Basel-Land), wohnhaft in Zürich 8. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; dessen Mitglieder führen Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Jakob Benz-Börlin, von Zürich, wohnhaft in Zürich 7. Das Geschäftslokal der Gesellschaft befindet sich Bahnhofstrasse 37, Zürich 1.

## Bern — Berne — Berna

## Bureau Bern

Gips- und Malergeschäft. — 1924. 17. November. Die Firma G. Haldemann & Co., Gips- und Malergeschäft, auf dem Liebefeld bei Köniz (S. H. A. B. Nr. 242 vom 16. Oktober 1923, Seite 1953), wird infolge Konkurses amtlich gestrichen.

18. November. Zuberbühler & Cie., Stickerei, Lingerie und Schuhfabrik, Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Zurzach und Zweigniederlassung in Bern (S. H. A. B. Nr. 270 vom 17. November 1923, Seite 2160 und dortige Verweisungen). In der Generalversammlung vom 11. Juni 1924 wurde festgestellt, dass vom Prioritätsaktienkapital weitere 568 Stück Aktien zu Fr. 50 ausgegeben und voll einbezahlt sind. Demgemäss wurde der zweite und dritte Satz von § 4 der Statuten abgeändert. Das Aktienkapital beträgt nunmehr Fr. 1,044,450, eingeteilt in 796 Stammaktien zu Fr. 250 = Franken 199,000, und 16,900 Prioritätsaktien zu Fr. 50 = Fr. 845,450, alle auf den Inhaber lautend. Nachdem sich die Gesellschaft mit der Schulfabrikation nicht mehr befasst, wurden die Statuten entsprechend richtiggestellt. Die Firma bezeichnung lautet nunmehr: Zuberbühler & Cie., Stickerei & Lingerie, Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation von Artikeln der Stickerei und Lingerie, Handel in Stickereien und Lingerien. Die Gesellschaft kann diesen Geschäftszweigen in Zukunft ähnliche Fabrikations- und Handelszweige angliedern.

## Bureau Fraubrunnen

17. November. Die Landwirtschaftliche Genossenschaft Mülchi, in Mülchi (S. H. A. B. Nr. 230 vom 27. September 1918, Seite 1533), hat ihren Vorstand neu bestellt wie folgt: Präsident: Ernst Mäder, von Mühleberg, Landwirt, in Mülchi, neu; Vizepräsident: Ernst Leiser, von Weingarten, Gemeindegemeinder, in Etzelkofen, bisher; Sekretär: Wilhelm Kunz, Landwirt, von Messen, in Mülchi, bisher; Kassier: Fritz Marti-Kunz, Oelers, Landwirt, von und in Mülchi, bisher; Beisitzer: Johann Wolpert, von Cheseaux, Landwirt, in Mülchi, bisher, und Fritz Isch, Wirt und Landwirt, in Etzelkofen, bisher. Aus dem Vorstand scheidet aus Präsident Fritz Kunz-Knebel, von Lyssach, Landwirt, in Mülchi.

17. November. Inhaber der Firma Jakob Affolter, Zimmermeister, in Schalunen, ist Jakob Affolter, von Schalunen, güterrechtlich getrennter Ehemann der Marie geb. Bercher, wohnhaft in Schalunen, Zimmerer.

## Bureau Interlaken

17. November. Unter der Firma Eisbahngenossenschaft Mürren besteht, mit Sitz in Mürren, eine Genossenschaft, welche den Ankauf von passendem Terrain zur Erstellung von Eisbahnen, Erstellung und Unterhalt derselben, sowie Förderung eventuell Schaffung anderer Sportgelegenheiten, Erstellung von Tennisplätzen und Veranstaltungen einer gemeinsamen Winterreklame zum Zwecke hat. Die Statuten sind am 18. September 1924 festgesetzt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Die Mitgliedschaft wird durch schriftliche Anmeldung, Aufnahmebeschluss der Generalversammlung und Unterzeichnung einer Beitrittserklärung erworben. Der Austritt kann nur auf Ende eines Rechnungsjahres, unter vorausgehender dreimonatlicher schriftlicher Mitteilung an den Vorstand, erfolgen. Des weitem erlischt die Mitgliedschaft infolge Todes, Konkurses des Genossenschafters oder Ausschlusses durch die Generalversammlung. Die Leistungen der Mitglieder erfolgen durch Zeichnung, Uebernahme und Einzahlung von Staumanteln. Die Zahl derselben richtet sich nach der Zahl der zum Winterbetrieb in jedem Etablissement des Genossenschafters vorhandenen Betten. Auf jedes Fremdenbett entfällt ein Anteilchein von Fr. 100. Mitglieder, die nach Gründung der Genossenschaft eintreten, haben überdies ein von der Generalversammlung zu bestimmendes Eintrittsgeld zu bezahlen. Für die Verbindlichkeit der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Jahresrechnung und Bilanz sind auf 15. März jeweils abzuschliessen. Bezüglich Aufstellung der Bilanz, Berechnung und Verteilung eines Gewinnes macht Art. 656 O. R. Regel. Aus den Betriebseinnahmen, die aus den Einnahmen für Benützung der Eisbahnen und Tennisplätze sich zusammensetzen, sind zu bezahlen die Betriebskosten, die Kosten für Neuananschaffung und Ergänzung von Betriebsmaterial, der Zins und Amortisation des Anlagekapitals. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, der Vorstand, bestehend aus 5 Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident oder der Vizepräsident und der Sekretär durch Kollektivzeichnung. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: Präsident: Johann von Allmen, Johanns sel., von Lauterbrunnen, Hotelier z. Hotel Eiger, auf Mürren; Vizepräsident: Charles Schad-Knöri, Josephs, von Strassburg (Frankreich), Hotelier z. Hotel Jungfrau, Mürren; Sekretär: Ernst Hansen, Christian, von Lauterbrunnen, Hotelier z. Regina, Mürren; Kassier: Fritz Mülleucann, Jakobs sel., von Seeburg, Hotelier z. Hotel Bellevue, Mürren; Beisitzer: Christian Hansen, von Lauterbrunnen, Hotelier z. Regina, Mürren.

## Bureau Langnau (Bezirk Signau)

18. November. Die unter dem Namen Arbeiterpensionsfonds der Arbeiter der Spinnerei und Weberei Rüederswil A. G., mit Sitz in Rüederswil, errichtete Stiftung (S. H. A. B. Nr. 177 vom 25. Juli 1919, Seite 1318), hat den Stiftungsrat neu bestellt wie folgt: Max Mauerhofer, Kaufmann, von und in Burgdorf, als Präsident, bisheriger; am Platz des verstorbenen Oskar Scheitlin, Fabrikant, in Burgdorf, als Sekretär: Ernst Lauterbrun, von Bern, Handelsmann, in Langnau; am Platz des verstorbenen Paul Röthlisberger, Fabrikdirektor, in Rüederswil, als Kassier: Ernst Hirsbrunner, von Sumiswald, Fabrikbetriebsleiter, in Rüederswil; als Beisitzer: Jakob Krähenbühl, von Zäziwil, Schmied, in Zollbrück, bisheriger, und am Platz der Frau Anna Maria Geissbühler, Fabrikarbeiterin, in Rüederswil: Lina Leuenberger, von Lützelhölz, Fabrikarbeiterin, bei der Neumühle zu Lauperswil.

## Bureau Laufen

Bauarbeiten. — 17. November. Inhaber der Firma Gottfried Müller, Unternehmer, in Laufen, ist Gottfried Müller, von Spiez, in Laufen. Ausführung von Bauarbeiten.

## Bureau de Moutier

Epicerie, mercerie, quincaillerie. — 17 novembre. La raison Louise Villemain-Mouillet, à Courrendlin (F. o. s. du. c. du 25 juillet 1911, n° 184, page 1269), est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Ida Lachat née Mouillet», à Courrendlin.

Le chef de la raison **Ida Lachat née Mouillet**, à Courrendlin, est veuve **Ida Lachat-Mouillet**, de Montsevelier, à Courrendlin. La maison reprend l'actif et le passif de la raison sociale «*Louise Villedin-Mouillet*», à Courrendlin, qui est radiée. Epicerie-mercerie, quincaillerie.

#### Bureau de Porrentruy

Café-restaurant. — 15 novembre. La raison **Jh. Juillard-Riat**, exploitation du café-restaurant «*Bel Air*», à Damvans (F. o. s. d. c. des 5 mars 1891, n° 48, page 191, et 25 janvier 1921, n° 26, page 198), est radiée ensuite de remise du commerce.

15 novembre. La société coopérative **Société coopérative de consommation de Porrentruy et environs**, à Porrentruy (F. o. s. d. c. des 22 juillet 1902, n° 277, page 1105, et 11 avril 1922, n° 85, page 699), a conféré la signature collective à **Walter Klaus**, originaire de Wangen s. Aar, domicilié à Porrentruy, qui engage valablement la société en signant collectivement avec un des autres porteurs de la signature sociale.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

Gasthof. — 17. November. Die Firma **Hans Kammermann**, Betrieb des Gasthofs zum «*Kreuz*», in Schlosswil (S. H. A. B. Nr. 237 vom 10. Oktober 1923, Seite 1920), ist infolge Verpachtung des Geschäfts erloschen.

Tuch- und Spezereihandlung. — 17. November. Die Firma **Johann Blum**, Tuch- und Spezereihandlung, in Richigen bei Worb (S. H. A. B. Nr. 37 vom 12. Februar 1920, Seite 258), ist infolge Veräußerung des Geschäftes erloschen.

#### Bureau Thun

18. November. Die Firma **Gebrüder Atzli, Baugeschäft**, mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 4 vom 6. Januar 1922, Seite 23 und dortige Verweisungen), verlegt den Sitz ihres Geschäftsdomizils von der Florastrasse nach **Dürrenast** bei Thun.

#### Schwyz — Schwyz — Svitto

1924. 17. November. Unter dem Namen **Quell-Wasserversorgung Steinen** hat sich, nach Massgabe von Art. 678 O. R. eine Genossenschaft, mit Sitz in **Steinen**, auf unbestimmte Dauer gebildet. Die Statuten sind am 19. Oktober 1924 festgestellt worden. Dieselbe bezweckt die Erwerbung, Fassung und Zuleitung von Quellwasser, behufs Errichtung einer allgemeinen Wasserversorgung in Steinen. Neue Mitglieder können nur auf einstimmigen Beschluss der Generalversammlung hin aufgenommen werden und dieselben haben den Beitritt schriftlich dem Vorstände einzureichen. Der freiwillige Austritt ist gemäss Art. 684 O. R. gewährleistet. Er kann jedoch nur nach einer sechsmonatlichen Kündigung auf Ende des Geschäftsjahres erfolgen. Bei freiwilligem Ausscheiden eines Mitgliedes oder bei Ausschliessung durch Gerichtsurteil hat dasselbe pro rata für die bestehenden Solidarschulden eine von der Generalversammlung festzusetzende Sicherheit zu leisten. Die Generalversammlung ist jedoch befugt, den Ausscheidenden von dieser Sicherheitsleistung zu entlasten. Beim Erlöschen der Mitgliedschaft infolge Todes sind die Erben verpflichtet, die in Art. 4 der Statuten genannte Sicherheit zu leisten, es sei denn, dass sie hiervon befreit werden. Für die Schulden und Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch mit ihrem ganzen Vermögen. Das Bau- und Betriebskapital wird in erster Linie neben den bereits zugesicherten Subventionen, durch Erhebung von Darlehen verschafft, für welche die Genossenschafter die persönliche Solidarbürgschaft zu übernehmen haben, und aus dem Wasserzins. Beiträge werden in der Form eines Wasserzinses erhoben, der jeweiligen von der Generalversammlung festgesetzt wird. Ein Gewinn wird nicht beabsichtigt. Die Organe der Genossenschaft sind: der Vorstand, die Generalversammlung und die Rechnungsprüfungskommission. Der Vorstand besteht aus Präsident, Kassier und Aktuar. Präsident und Aktuar zeichnen namens der Genossenschaft kollektiv. Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: **Anton Etter**, Bäckermeister, von Menzingen; **Präsident: Alois Koller**, Kaufmann, von Meierskapel; **Aktuar, und Adolf Christen**, Senn, von Wolfenschiessen; **Kassier**; alle wohnhaft in Steinen.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Breitenbach

Maschinen- und Werkzeugfabrikation. — 1924. 16. November. **Meinrad Hänggi** und **Konrad Hänggi**, Josefs Söhne, von Fehren, beide wohnhaft in Fehren, haben unter der Firma **Gebr. M. & K. Hänggi**, in Fehren, ein Kollektivgesellschaft eingegangen, welche bereits am 1. Januar 1915 begonnen hat. Maschinen- und Werkzeugfabrikation. Gebäude Nr. 37 in Fehren.

##### Bureau Kriegstetten

Uhrensteinfabrikation. — 17. November. Die Firma **August Hofstetter**, Uhrensteinfabrikation, in Bolken (S. H. A. B. Nr. 229 vom 24. September 1919, Seite 1680), ist infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft erloschen.

#### Basel-Stadt — Bäle-Ville — Basilea-Città

1924. 14. November. Unter der Firma **A. G. für Baumaterialien & Eisen**, Basel hat sich, mit Sitz in Basel, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Sie bezweckt Fabrikation von Artikeln der Baubranche und Handel in Baumaterialien und Eisen und kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Die Gesellschaft kann im In- und Auslande Filialen errichten. Die Statuten sind am 11. November 1924 festgesetzt worden. Das Aktienkapital beträgt zwanzigtausend Franken (Fr. 20,000), eingeteilt in 20 auf den Namen lautende Aktien von Fr. 1000. Die Aktien sind unteilbar und können nur mit Genehmigung des Verwaltungsrates übertragen werden. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen und bestimmt, in welcher Form einzelne Mitglieder des Verwaltungsrates für die Gesellschaft zeichnungsrechtlich sind. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch aufgeführten Aktionäre und, soweit Publikation gesetzlich vorgeschrieben ist, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist **Josef Gutzwiller**, Kaufmann, von Therwil (Basel-Land), wohnhaft in Basel, er führt die rechtsverbindliche Unterschrift. Geschäftslokal: Klybeckstrasse 180.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciàffusa

1924. 17. November. Die Genossenschaft unter der Firma **Landwirtschaftlicher Verein Neunkirch**, in Neunkirch (S. H. A. B. Nr. 259 vom 5. November 1915, Seite 1482), hat in der Generalversammlung vom 19. August und 29. Dezember 1921 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Änderungen der veröffentlichten Tatsachen getroffen: Die Organe der Genossenschaft sind: die Genossenschaftsversammlung, der Vorstand, die Rechnungsprüfungskommission und der Verwalter. Der Vorstand besteht aus einem Präsidenten, einem Vizepräsidenten, einem Aktuar, einem Kassier, einem Materialverwalter und zwei Beisitzern. Mit Ausnahme des Präsidenten, der

von der Genossenschaftsversammlung ernannt wird, konstituiert sich der Vorstand selbst. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar und der Verwalter einzeln. Sodann sind der Präsident **Jakob Steinegger-Wieser**, zum Landhof; der Vizepräsident **Jakob Steinegger-Uehlinger** und der Aktuar **Jakob Steinegger-Wildberger** zurückgetreten und deren Unterschriften erloschen. In den Vorstand wurden gewählt: zum Präsidenten: **Karl Waldvogel**, Landwirt; zum Vizepräsidenten: **Jakob Steinegger-Wieser**, Landwirt, zum Landhof, bisher Präsident; zum Aktuar: **Hermann Uehlinger**, Landwirt, zum Landhof, und zu Beisitzern: **Emil Maag-Uehlinger**, Verwalter des Bürgerasyls, und **Jakob Steinegger-Wildberger**, Landwirt, bisher Aktuar; alle von und in Neunkirch. Die übrigen veröffentlichten Tatsachen sind unverändert geblieben.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

1924. 17. November. Unter dem Namen **Viehzuchtgenossenschaft Vals-Vallé** hat sich, mit Sitz in Vals-Vallé, eine Genossenschaft gebildet, deren Statuten am 20. September 1924 genehmigt worden sind. Zweck der Genossenschaft ist, durch Förderung der Rassenzucht die Viehzucht zu verbessern und einträglicher zu gestalten. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Entrichtung einer Eintrittsgebühr von Fr. 30 und Unterzeichnung der Statuten. Spätere Eintrittsgesuche werden von der Generalversammlung erledigt. Die Mitgliedschaft geht verloren durch Austritt, Tod, Konkurs und Ausschluss. Jeder Austritt muss drei Monate vor Abschluss der Jahresrechnung dem Vorstände schriftlich mitgeteilt werden. Den Ausschluss eines Mitgliedes verfügt die Generalversammlung auf Grund wiederholter Pflichtverletzung. An Aktiven und Passiven beteiligt sich der Austretende mit einem Kopfteil. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen unter Ausschluss der persönlichen Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder. Die Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung, der Vorstand (bestehend aus einem Präsidenten, einem Aktuar und einem Kassier), die Rechnungsrevisoren und die Expertenkommission. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident und der Aktuar kollektiv. Der Vorstand ist wie folgt bestellt worden: **Präsident: Johann Anton Illien**; **Aktuar: Franz Heini-Berni**; **Kassier: Oswald Tönz**; alle Landwirte, von Vals, in Vals-Vallé.

#### Aargau — Argovie — Argovia

##### Bezirk Baden

Druck und Verlag. — 1924. 10. November. Unter der Firma **Genossenschaft «Geist & Arbeit»** hat sich, mit dem Sitz in Wettingen, eine Genossenschaft gebildet. Dieselbe bezweckt Druck, Verlag und Verbreitung der reformierten Zeitschrift «*Geist & Arbeit*». Die Statuten sind am 15. September 1924 festgesetzt worden. Die Aufnahme neuer Mitglieder erfolgt durch schriftliche Beitrittsklärung derselben und Übernahme eines Anteilscheins. Jeder Anteilschein beträgt Fr. 20 und ist beim Eintritt bar einzubehalten. Der Austritt darf erstmals nur auf Ende des dritten Geschäftsjahres nach vorausgehender schriftlicher Kündigung erfolgen; von diesem Zeitpunkt ab kann auf Schluss eines Geschäftsjahres gekündigt werden. Beim Tode eines Genossenschafters gehen seine Anteile auf seine Erben über und dieselben haben unter Bestellung eines gemeinsamen Vertreters in alle Rechte und Pflichten des Erblassers einzutreten. Im Falle der Kündigung erfolgt die Auszahlung der Einlage im Nominalwerte der Anteilscheine. Direkte Jahresbeiträge werden von den Mitgliedern nicht erhoben. Für die Aufstellung der Bilanz gelten die Bestimmungen des Art. 656 O. R. Die Ermittlung des Reingewinnes erfolgt aus dem Bruttogewinn, von dem alle Unkosten, Steuern und Zinsen in Abzug zu bringen sind. Ueber die Verwendung des Reingewinnes entscheidet die Generalversammlung. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: der Vorstand, die Generalversammlung und die Rechnungsrevisoren. Der aus einem Mitglied und seinem Stellvertreter gebildete Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Mitglied des Vorstandes ist **Ernst Bommeli**, Pfarrer; Stellvertreterin ist **Frau Maria Bommeli geb. Wyss**, Hausfrau, beide von Sulgen (Thurgau), in Wettingen. **Ernst Bommeli** führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift.

17. November. Die Genossenschaft unter der Firma **Konsumverein Baden**, in Baden (S. H. A. B. 1922, Seite 867), hat an Stelle von **Carl Surläuli**, dessen Unterschrift erloscht, zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates gewählt: den bisherigen Beisitzer **Johann Bisang**, Giessler, Stadtrat, von Getttau, in Baden. Derselbe führt mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Beisitzer wird vorläufig nicht ersetzt.

##### Bezirk Bremgarten

Techn.-mech. Werkstätte. — 18. November. Die Firma **Alphons Zehnder-Stocker**, in Wohlen (S. H. A. B. 1923, Seite 1478), ist infolge Wegzugs des Inhabers erloschen.

##### Bezirk Laufenburg

17. November. Die Genossenschaft unter der Firma **Elektra Münchwilen**, in Münchwilen (S. H. A. B. 1922, Seite 2267), hat an Stelle von **Otto Schmid** zum Vizepräsidenten gewählt: **Anton Waldmeier**, Elektriker, von und in Münchwilen. Die Unterschrift des **Otto Schmid** ist erloschen.

18. November. Die **Landwirtschaftliche Genossenschaft Ueken**, in Ueken (S. H. A. B. 1922, Seite 1228), hat in ihrer Generalversammlung vom 25. Juli 1924 ihre Statuten dahin abgeändert, dass der Vorstand künftig aus 5 Mitgliedern bestehen soll. Derselbe wurde wie folgt bestellt: **Präsident ist Jakob Sommer**, Landwirt, von Sumiswald, bisher; **Vizepräsident ist Franz Josef Ryser**, Landwirt, von Ueken, bisher; **Aktuar ist Johann Ursprung**, Landwirt, von Ueken; **Kassier ist Oskar Akle**, Landwirt, von Ueken, bisher; **Beisitzer ist Goar Küng**, Wirt, von Muri, alle in Ueken. Die Unterschrift des bisherigen Aktuars **Oskar Akle** ist erloschen.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Maschinenfabrik, Eisenkonstruktionen. — 1924. 14. November. Die Firma **Adolf Graf**, Maschinenfabrik und Eisenkonstruktionswerk, Hauptsitz in Konstanz, Zweigniederlassung in Emmishofen (S. H. A. B. Nr. 129 vom 21. Mai 1913, Seite 932), und damit die Prokura des **Wilhelm Münter** wird wegen Abreise ins Ausland von Amtes wegen gelöst.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Lugano

Vini. — 1924. 17. novembre. La ditta **Alfonso Bianchi & Co**, in Lugano (F. u. s. d. c. n° 261 del 7 novembre 1923, pag. 2097), viene cancellata per avvenuto scioglimento e liquidazione.

Vini. — 17 novembre. Proprietario della ditta **Alfonso Bianchi**, in Lugano, è **Alfonso Bianchi** fu prof. Giuseppe, da Cadempino, in Lugano. Vini all'ingrosso.

Waadt — Vaud — Vaud  
Bureau d'Aigle

Restaurant-crémérie. — 1924. 17 novembre. Le chef de la maison Paul Robert, à Villars sur Ollon, est Paul, fils de Paul-Lucien Robert, originaire du Locle, domicilié à Villars sur Ollon. Restaurant-crémérie.

Papeterie, maroquinerie. — 17 novembre. Le chef de la maison Henri Lecomte, à Leyzin, est Henri, fils d'Henri Lecomte, originaire de Strasbourg (Alsace), domicilié à Leyzin. Papeterie, maroquinerie. Avenue Rollier.

Bureau de Lausanne

Alimentation générale. — 15 novembre. Le chef de la maison Hubscher, à Lausanne, alimentation générale (F.o.s. du c. du 18 octobre 1923), change sa raison commerciale en celle de Caspar, par suite de son mariage avec Pierre Caspar, de Schmittlen (Grisons).

Bureau d'Oron

Bois et fourrages; transports. — 14 novembre. Le chef de la maison Louis Budry, à Palézieux, est Louis-Samuel, fils d'Henri Budry, d'Ecoteaux, domicilié à Palézieux-Gare. Commerce de bois et fourrages. Entreprise de transports.

La société en nom collectif Collomb, Pasche et Cie, Société d'Estivage de Praz-don-Abbé, dont le siège est à Servion (F.o.s. du c. des 23 juillet 1908 et 9 août 1915), fait inscrire ce qui suit: Adolphe, fils de Frédéric Pasche, se retire de la société dans laquelle il est remplacé par ses deux fils Frédéric et Albert Pasche, d'Oron-la-Ville, domiciliés à Servion. En conséquence, la société est actuellement composée comme suit: Paul, fils de Jean-Pierre Collomb, de Brethounières; Henri, fils de Jean-Frédéric Devaud, de Servion; Constant, fils de Jean-Louis Pasche, de Servion; Frédéric et Albert, fils d'Adolphe Pasche, d'Oron-la-Ville; tous domiciliés à Servion. La société est valablement engagée et représentée seulement par les signatures de Paul Collomb et Henri Devaud signant individuellement, celle conférée à Adolphe Pasche étant éteinte et radiée.

Bureau de Vevey

Chaussures. — 14 novembre. La raison Madame Marie Ruedin, à Vevey, chaussures en tous genres (F.o.s. du c. du 3 mai 1918, n° 104, page 721), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Café-restaurant. — 15 novembre. La raison C. Michaud, à Montreux, Café-restaurant de l'Avenue Belmont (F.o.s. du c. du 10 mai 1898, n° 143, page 592), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Cigares et tabacs. — 15 novembre. La raison F. Grunder, à Montreux, cigares et tabacs (F.o.s. du c. du 26 août 1890, n° 123, page 630), est radiée ensuite de départ du titulaire.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

Affaires de réassurance dans la branche incendie. — 1924. 13 novembre. La société en commandite Bourquin & Cie, affaires de réassurance dans la branche incendie, à Neuchâtel (F.o.s. du c. du 20 février 1912, n° 45, page 295), est dissoute par suite du décès de l'associé indéfiniment responsable, Charles-Alfred Bourquin. L'actif et le passif sont repris par la société «Perret-Bourquin & Cie», inscrite ci-après. La raison «Bourquin & Cie» est radiée.

Frédéric-Augustin Perret allié Bourquin, de la Sagne, à Monruz près Neuchâtel (commune de La Coudre), et son fils Frédéric-Alfred Perret, de la Sagne, aussi domicilié à Monruz, ont constitué à Monruz, sous la raison Perret-Bourquin & Cie, une société en nom collectif qui commence le jour de son inscription au registre du commerce et reprend l'actif et le passif de la société en commandite «Bourquin & Cie» dissoute et radiée. Frédéric-Augustin Perret père a seul la signature sociale. La société confère procuration à Valentine-Emily Perret née Bourquin, de la Sagne, à Monruz. Toutes affaires de réassurance dans la branche incendie. Bureaux: Monruz.

14 novembre. Suivant acte du 12 novembre 1924, reçu Charles Hotz, notaire, et sous la raison sociale Villa Lorany, il est créé une société anonyme qui a son siège à Neuchâtel et pour but l'acquisition, la vente et la location d'immeubles. La durée de la société n'est pas déterminée. Elle acquerra, pour le prix de soixante-dix-huit mille cinq cents francs (fr. 78,500) l'immeuble formant l'article 4253 du cadastre de Neuchâtel. Le capital social est de fr. 8000, divisé en 8 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel. La société est représentée vis-à-vis des tiers par un conseil d'administration d'un membre au moins. Le conseil est actuellement composé d'un seul membre en la personne de Max Petitpierre, avocat, de Neuchâtel et Couvet, domicilié à Neuchâtel. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de son administrateur. Bureaux: Etude Petitpierre & Hotz.

Ebauches, étampes et minuteriers divers. — 14 novembre. La raison Jules Tschantz, fabrique d'ébauches, d'étampes et minuteriers divers, à St-Blaise (F.o.s. du c. du 12 décembre 1923, n° 291, page 2923), est radiée d'office par suite de faillite du titulaire.

Genève — Genève — Genève

1924. 12 novembre. La Compagnie Aramayo de Mines en Bollvie, société anonyme ayant son siège à Genève (F.o.s. du c. du 13 août 1924, page 1371), a, dans son assemblée générale du 20 octobre 1924, dont procès-verbal a été dressé par M<sup>e</sup> Paul Naville, notaire, à Genève, porté son capital social de quinze millions de francs à vingt-un million de francs (fr. 21,000,000), par l'émission de 240,000 actions nouvelles, nominatives, ou au porteur, de fr. 25 chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Épicerie. — 14 novembre. Le chef de la maison Alphonse Jacquemoud, à Vernier, est Alphonse Jacquemoud, de nationalité française, domicilié à Vernier. Commerce d'épicerie.

Usine métallurgique. — 14 novembre. Hochreutiner et Robert, Société Anonyme, ayant son siège au Bachel de Pesay (Carouge) (F.o.s. du c. du 1<sup>er</sup> décembre 1917, page 1888). Les administrateurs sont: Arthur Robert, administrateur-délégué (déjà inscrit), industriel, de la Chaux-de-Fonds, à Clarens; Georges Hochreutiner, administrateur de sociétés, de Morges, à Carouge, et Emile Clerc, administrateur-délégué du Comptoir d'Escompte, de Plainpalais, à Genève.

Mécanique de précision. — 14 novembre. La société en nom collectif Wyler et Liengme, mécanique de précision, à Genève, dont l'entrée en liquidation a été publiée dans la F.o.s. du c. du 14 mai 1903, page 766, est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

Épicerie, droguerie, etc. — 15 novembre. La raison A<sup>de</sup> Corajod, épicerie, droguerie, mercerie, quincaillerie, tabacs et cigares, à Veyrier (F.o.s. du c. du 2 mars 1905, page 345), est radiée ensuite de remise de commerce.

Représentation commerciale. — 15 novembre. Le chef de la maison Emile Revilliod, à Plainpalais, est Jean-Emile Revilliod, de Bardonnex, domicilié à Plainpalais. Représentation commerciale. 31, Boulevard de la Cluse.

Café-restaurant. — 15 novembre. Le chef de la maison John Pinget, à Vernier, est John-Louis Pinget, de Vernier, y domicilié. Exploitation d'un café-restaurant.

15 novembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 14 novembre 1924, dont le procès-verbal a été dressé par M<sup>e</sup> Cramer, notaire, à Genève, la «Société Immobilière de l'Écu A.», ayant son siège à Vernier (F.o.s. du c. du 25 octobre 1919, page 1880), a: 1. pris acte de la démission de l'administrateur Charles-Alexis Charpillot, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints; 2. nommé en qualité de seul administrateur Charles Vogeli, fondé de pouvoirs, de et à Genève; 3. voté la dissolution de la société qui ne subsistera plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison Société Immobilière de l'Écu A. en liquidation par l'administrateur Charles Vogeli, susnommé.

15 novembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 14 novembre 1924, dont le procès-verbal a été dressé par M<sup>e</sup> Cramer, notaire, à Genève, la «Société Immobilière de l'Écu B.», ayant son siège à Vernier (F.o.s. du c. du 25 octobre 1919, page 1880), a: 1. pris acte de la démission de l'administrateur Charles-Alexis Charpillot, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints; 2. nommé en qualité de seul administrateur: Charles Vogeli, fondé de pouvoirs, de et à Genève; 3. voté la dissolution de la société qui ne subsistera plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison Société Immobilière de l'Écu B. en liquidation par l'administrateur Charles Vogeli susnommé.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux  
Registro dei beni matrimoniali

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1924. 17. November. Die Ehegatten Hans Werner Rüetschi, von Bern, Drogist, und Rosa Marguerite geb. Kolb, beide in Bern, haben durch Ehevertrag vom 31. Oktober 1924 Gütertrennung vereinbart. Der Ehemann ist Inhaber der Einzelfirma «Werner Rüetschi, Droguerie zum Falken», in Bern.

Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die am 4. Januar d. J. von der unterzeichneten Amtsstelle ausgestellte Taxkarte für Handelsreisende Nr. 439, Souche Nr. 1442, gültig für das Jahr 1924, lautend auf die Firma J. Vetterli & Co. in Sirnach und Frau Julia Cavin in Lausanne als Reisende, berechtigt zur Aufnahme von Bestellungen auf Stickereien und Wäscheartikel sowohl bei Privaten als auch bei Wiederverkäufern und Gewerbetreibenden wird als verloren angegeben und daher als kraftlos erklärt. (V 198)

Frauenfeld, den 17. November 1924.

Sekretariat des thurg. Polizeidepartements:

J. Ackermann.

Aktiengesellschaft Hotel Helvetia Vicosoprano

5 % Obligationen-Anleihe 1. Rechts von Fr. 87,000.

(nicht Fr. 78,000, wie in der Nr. 269 unseres Blattes vom 15. November publiziert)

Die Inhaber von Obligationen der Anleihe von Fr. 87,000 der A. G. Hotel Helvetia Vicosoprano, sichergestellt durch 1. Hypothek, werden hiermit, auf Grund der Verordnung betreffend Gläubigergemeinschaft bei Anleiheobligationen vom 20. Februar 1918/28. Dezember 1920 zu einer Gläubigerversammlung auf Sonntag, den 14. Dezember 1924, nachmittags 3 1/2 Uhr, nach Vicosoprano, Hotel Helvetia, einberufen.

TAGESORDNUNG:

1. Bericht über die Situation der schuldlosen Gesellschaft.
2. Beschlussfassung über die Sanierungsvorschläge der Verwaltung, insbesondere: Bewilligung des variablen Zinsfußes für die Jahre 1923 bis 1927. (V 197\*)

Vicosoprano, den 11. November 1924.

A. G. Hotel Helvetia Vicosoprano:

Der Verwaltungsrat.

Société Immobilière Réséda B, Avenue de la Gare 23, à Lausanne

Emprunt hypothécaire en premier rang de fr. 150,000.

En application de l'ordonnance fédérale du 20 février 1918 sur la communauté des créanciers, les porteurs des obligations de cet emprunt sont convoqués pour le vendredi, 5 décembre 1924, à 15 heures, dans la salle du conseil d'administration de la Société de la Feuille d'Avis de Lausanne et des Imprimeries Réunies, Avenue de la gare 23, Lausanne.

ORDRE DU JOUR:

Prorogation pour cinq ans de l'échéance et augmentation de l'intérêt. Les dits porteurs devront justifier de leur droit d'assister à la dite assemblée par la production de leurs titres ou des récépissés indiquant les numéros des obligations. (V 199\*)

Lausanne, le 17 novembre 1924.

Le gérant de la grosse:

Le conseil d'administration Société de la Feuille d'Avis de Lausanne  
de la société débitrice. et des Imprimeries Réunies.

Société suisse d'ameublements et mobilier complet S. A., Lausanne

Conformément à l'article 22 de l'ordonnance fédérale sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations (20 février 1918), les porteurs des obligations qui n'ont pas assisté aux assemblées des obligataires du 13 novembre 1924, sont avisés que les propositions soumises à ces assemblées ont été adoptées à l'unanimité et par la majorité légale requise, savoir:

**A. Emprunt en 1<sup>er</sup> rang de fr. 500,000, 5 %, réduit à fr. 475,000.**  
Remboursement partiel du 25 %. Paiement de 6 coupons arriérés. Prorogation jusqu'au 1<sup>er</sup> décembre 1929 de la dette réduite à fr. 356,250, avec intérêt au 6 %.

**B. Emprunt en 2<sup>o</sup> rang de fr. 50,000, 6 %.**  
Remboursement partiel du 25 %. Paiement de 5 coupons arriérés. Prorogation jusqu'au 1<sup>er</sup> novembre 1929 de la dette réduite à fr. 37,500, avec intérêt au 6 %.

**C. Emprunt non hypothécaire de fr. 111,000, 4 1/2 %.**  
Remboursement partiel du 25 %. Paiement de 5 coupons arriérés. Prorogation jusqu'au 1<sup>er</sup> novembre 1929, avec intérêt au 5 %, de la dette réduite à fr. 83,250 et constitution d'une garantie hypothécaire en 3<sup>e</sup> rang sur les immeubles de la société, en mieux-value après les charges précitées.  
Ces décisions lient tous les obligataires.  
Le remboursement partiel et le paiement des coupons arriérés auront lieu à partir du 20 décembre prochain à la Caisse de MM. Ch. Schmidhauser et Cie (Banque Commerciale), à Lausanne, moyennant présentation des titres pour le renouvellement de la feuille de coupons et l'estampillage. (V 201)  
Lausanne, le 18 novembre 1924.

**Société générale d'Hôtels Sierre (Valais)**

**Emprunt hypothécaire en 1<sup>er</sup> rang de fr. 700,000, actuellement réduit à fr. 663,000, divisé en 663 délégations au porteur de fr. 1000 chacune.**  
Suite de décisions prises le 31 octobre 1924 par l'assemblée des délégués, conformément à l'ordonnance fédérale du 20 février 1918, les modifications suivantes, acceptées par les détenteurs de plus des 2/3 des obligations, ont été apportées aux conditions de l'emprunt:  
Le terme du remboursement de celui-ci a été prorogé de 9 ans, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 1925, soit jusqu'au 1<sup>er</sup> octobre 1934.  
Les porteurs des délégations susmentionnées ont fait abandon du semestre d'intérêt échu le 1<sup>er</sup> avril 1924.  
Un intérêt variable, non cumulatif et dépendant du résultat de l'exploitation, jusqu'à concurrence du 5 %, a été substitué à l'intérêt fixe dès le 1<sup>er</sup> avril 1924 au 1<sup>er</sup> avril 1934, soit pendant 10 ans. (V 200)  
Sierre, le 17 novembre 1924. Le conseil d'administration.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

**Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux**  
(Uebersetzungskurse vom 19. November an — Cours de réduction à partir du 19 novembre)  
Belgique fr. 25.10; Danemark fr. 91.75; Freie Stadt Danzig fr. 97. —; Deutschland (Rentenmark) fr. 124. —; Italie fr. 22.50; Oesterreich (pro Million) fr. 74.25; Grande-Bretagne fr. 24.50.  
Anpassung an die Kursschwankungen ist vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours est réservée.  
**Postscheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux**  
Nr. 46. Neue Beitritte. — 15. XI. 1924. — Nouvelles adhésions  
Aarau: VI. 2275 Hagmann-Bader, Gust., Glüh- und Radiolampen-Regenerat. Bäretswil: VIII. 11444 Wenk & Cie., Mech. Weberer. Basel: V. 3702 Bader, Alphonse. — V. 3452 Bertschli, Eugen, Vertreter der Maestran-Schokoladen. — V. 3285 Cuny, F., Dr. med., Augenarzt. — V. 6555 Heggl & Cie., Holzimport. — V. 7289 Julia Aktiengesellschaft. — V. 2798 Männerturnverein Gross-Basel. — V. 7338 Meister, Jaques, Ingenieur-Chemiker. — V. 7326 Rupppli, Rudolf, Cartonnagenfabrik. — V. 377 Schaefer-Schmitz, E. Bauma: VIIIb. 1011 Oberholzer, Hch., Eisenwaren, Spenglerei, Kupferschmiede. Bern: III. 4498 Aebischer, Friederich, Schreinerer. — III. 5007 Baugenossenschaft Federgasse. — III. 5223 Berner Mänuerohr, Weihaachtsfeierkommission. — III. 920 Girsberger, Hans, Vertretungen. — III. 2476 Hinderhofer, A., Malermeister. — III. 5212 «Das Lichtbild» Schweiz. Zentralverband für Lichtbild und Kinoreform. — III. 5227 Peitsch, Jean, Masschneiderei. — III. 4801 Pickett & Haude, Möbel und Dekorationen. — III. 747 Schär, A., Möbelgeschäft. — III. 4239 Schefer, E., Vertreter. — III. 2618

Schlumpf, A., Getreide und Fourage. — III. 4335 Schmelder, S., Dr., Fril., Sekretär der eld. Steuerverwaltung. — III. 5224 v. Stelger, Alex., Ingr. — III. 2443 Trachsel, A., Architekt. — III. 2082 Weiss-Stalger & Pless, Pelzwaren. Birsfelden: V. 7261 Cuenli, W., Brienz: III. 2895 Strassengossenschaft Brienzberger, Bufer: II. 723 Decker, Emil, pasteur. — IIa. 221 Dellon, Joseph, Carouge: I. 1747 Vincent, Narcisse, serrurier. La Chaux-de-Fonds: IVb. 1030 Belfin, François, maroquinier. — IVb. 543 Blat, Joseph, Dr. med. dentiste. — IVb. 395 Clivio, Henri, entrepreneur-construteur. — IVb. 203 Hirschi, Lucien, et Cie., à la Cité ouvrière, à la helle Jardinière. — IVb. 513 Humbert, Jean, & Cie., fabrique de hottes de montres or. — IVb. 811 Jeanneret-Gentil, Al., horlogerie. — IVb. 1026 Paternelle, la, commission de la loterie. — IVb. 1024 Société de musique «L'Avenir», commission de tombola. — IVb. 1027 Société de musique «La Lyre», fonds de course. — IVb. 1025 Trico S. A. Chur: X. 1311 Cottinelli, Paul, Neujahrskartens- versand. Dietlikon: VIII. 9581 Kolliker, Hch., Gartenbau. Dommurth: II. 2286 Curchod, William, nég.-chareutier. Flüelen: VII. 2940 Sigrist-Zwilling, H., Handlung. Fröhrour: IIa. 330 Coopérative Concordia. — IIa. 647 Egger, Auguste, & Cie., droguerie-nouvelle. — IIa. 575 Fédération chrétienne du personnel des transports G. C. V. — IIa. 58 Muller, Bernard, Dr. med., rue de Lausanne 30. — IIa. 487 Thall & Willmann, rue du Botzet 3. Genève: I. 937 Editions «Forum», H. Chenevard. — I. 1744 La Bienvenue Suisse. — I. 2620 Le Nouvel Essor. Giffers: IIa. 424 Bögger, Ernst, photos. Glarus: IXa. 660 Ldt. Bat. 80, Bewachungsmannschaft in Rothkreuz 1917. Gunglisberg: III. 4438 Beyeler, F., Kaufmann. Joux: IX. 3878 Kath. Kirchenpflegschaft. Kriens: VII. 2945 Keller, H., Techn. Wirtschaftsartikel. Källs: X. 1128 Lennu, Joh. Peter, Elektr. Anlagen. Küsnacht (Zch.): VIII. 9370 Neue Dece A.-G. Lamholz: IVa. 1590 Perrenoud, Charles, fabrique «Sixis». Langenthal: IIIa. 484 Denler-Hug, R., Frau, Aussteuern und Broderies. Lausanne: II. 2558 Bourquin, Henri, electrieien. — II. 2805 Criblet, Louis, représentant. — II. 2581 Fleon, C., comestibles. — II. 1228 Schorp-Delachaux, bureau des commandes, fromages, fondues, présures. — II. 2367 «Valdesia», société d'étudiants. Lolu (Sol.): Va. 649 Strausak und Arber, Maschinenfabrik. Luu- gern: VII. 2935 Kohler, Jak., Mech. Schreinerer. Luzern: VII. 2737 Erlanger, S., senior. — VII. 2947 Internationales Musikfest 1925, Finanzkomitee. — VII. 2623 Probst & Cie., Autzubehör. — VII. 2943 Roth, L., Frau. — VII. 2921 Royal Schreibmaschine, Bühl- mann-Fenner. — VII. 2932 Ruckstuhl, Friedr. — VII. 525 Schweiz. Ski-Verband, Un- fall-Versicherung. Mollis: IXa. 659 Konditorei Weber. Münchenbuchsee: III. 4859 Müller, Franz, Buchhalter. Netstal: IXa. 661 Maschinenfabrik & Giesserei Netstal A.-G. Nidau: IVa. 1106 Landesteilverbahd Seeland bern. Lehrerverein. Olten: Vb. 727 Gysin, H. — Vb. 721 Eisen- und Röhren A.-G. — Fers et tuyaux A.-G. — Vb. 725 Lüscher- Müller, Th., biscuits en gros. Orvin: IVa. 1338 Syndicat d'élevage du bétail Orvin et environs. Porrentruy: IVa. 1591 Bureau commercial F. Burger. Rehesten: IX. 3895 Tiziani, Jordan, Vertreter. Richterswil: VIII. 4857 Bibliothek des Schweiz. Kirchen- gesangsbundes. Romunshorn: VIII. 8665 Bäder, C., Handlungsgärtnerei. Rüfenach: VI. 1719 Merz, Ernst, Pfarrer, in Rein. St. Gallen: IX. 2317 Méggro, Jules. — IX. 3834 Rulrikohlenimport A.-G. St. Margrethen (St. G.): IX. 3891 Vettiger & Naef. Schloss- witz: III. 4533 Herrmann, E., Notar. Schüpfheim: VII. 2925 Chemisches Laboratorium «Aglä», Inhaber: A. Glaser-Bangerter, Medizinaldrogerie. Siebnen: VIII. 11429 Kälin, E. & M., Buch- und Akzidenzdruckerei. Sirmach: VIIIb. 410 Motariat & Walsenamt (A. Tschanz). Solothurn: Va. 987 Bader, Arnold, Mech. Werkstätte. — Va. 986 Brosi, Max, Dr., Fürsprech. — Va. 864 Späti-Niederhäuser, P., Bäckerei. Tavunna: X. 1407 Sammlung für die Brandgeschädigten von Danis. Thuis: X. 1046 Veragut, James, Dr. med., Arzt und Augenarzt. Thalwil: VIII. 9307 Baumann, H., Dr. med., prakt. Arzt und Kinderarzt. Vevey: IIb. 570 Imprimerie Marcel Zahnd. Wetz: VIII. 8372 Meierhofer, A., z. Post. Winterthur: VIIIb. 823 Kellernüller, Adolf, Architekt. — VIIIb. 740 Kijewski-Müller, Herren- und Damencouffeur. — VIIIb. 1155 Scheider, J., Mech. Werkstätte u. Auto-Reparaturen. — VIIIb. 374 Schröckel, Herm., Maler. Zofingen: Vb. 726 Erismann, Paul, Autogarage und Reparaturwerkstätte. Zofingen: VII. 1779 Römisch-kath. Pfarramt. Zollikoberg: VIII. 11386 Isler, Walter, Baumeister. Zolli- kon: VIII. 6436 Meil, Alb., Kaufm. Zürich: VIII. 747 Bally, C. F., A.-G. — VIII. 9117 Brandeis, Leopold, Celluloidartikel. — VIII. 6780 Braun, Rudolf, Bildhauer. — VIII. 6811 Fehr, Conrad, Mech. Werkstätte. — VIII. 11389 Fussballsektion des F. C. Zürich. — VIII. 6111 Genossenschaft Konkordia Wipkingen & Umgebung. — VIII. 7861 Ineichen, Th., Dr., Frau, & Sohn, Kumuda-General-Vertretung. — VIII. 11420 Sier, Paul, Maler- meister. — VIII. 7398 Kleiner, Eugen, Laboratorium Epiderma. — VIII. 10328 Locher, Carl, Ingenieur. — VIII. 11448 Lüthy & Hottinger, Cigarren en gros. — VIII. 9726 Meil- schlumpf, A., Pharm. Präparate. — VIII. 8630 Robinson, Andersen & Co., A.-G., Eier- import, Filiale. — VIII. 5283 Roggenmoser, J. A., Lebensmittelhandel und Speisereis- taurant. — VIII. 11442 Roth, Berthold, Bücherexperte. — VIII. 5378 Rudolf, Anton, Buch- handlung. — VIII. 8015 Rupp & Brandenburger, Lebensmittel. — VIII. 11419 Sadinsky, E. B., Eieragenturen, Kommission, Import. — VIII. 11417 Schaelegesellschaft, Schweiz. Schachtturnier 1925. — VIII. 8797 Spitzer-Manhold, Dr. med. — VIII. 6349 Stauder, Charles, Textilwarenagentur. — VIII. 8558 Turnverein «St. Josef». — VIII. 11446 Welti, Reinhard, Schlosserei. — VIII. 11440 Ziegler-Heusser, Alfred, Chem.-tech. Pro- dukte und Kolonialwaren. Berlin: VIII. 7737 Deutsche Bauzeitung, G. m. b. H., S. W. 11. Freiburg i. B.: V. 7347 Literarisches Institut Universum Max Klenberger. Fulda: VIII. 11463 Hambach, Rich., Schinken und Schinkenkonservenfabrik. Hamburg: VIII. 7071 Gansch & Heyse, Schriftgiesserei A.-G., 22. Ville d'Avray (S. et O.). III. 5221 Magnenat, Paul. Zagreb (Jugoslavien): V. 7332 Hoffiller, Viktor, Dr., Nationalmuseum.

**L'AIGLE, Compagnie Française d'Assurances sur la Vie — Siège social: Rue de Chateaudun 44, Paris**

Entreprise privée assujettie au contrôle de l'Etat  
**Balance générale des écritures (Bilan) au 31 décembre 1923**

Actif		Passif	
Fr. français	Ct.	Fr. français	Ct.
6,750,000	—	Capital social nouveau	3,000,000
2,250,000	—	Réserve extraordinaire spécialement affectée à la garantie des dépréciations des valeurs mobilières	2,250,000
11,943,349	23	Engagement des actionnaires sur le capital primitif affecté spécialement à la garantie des contrats antérieurs à la réduction du capital	6,750,000
3,884,238	—	Réserve immobilière	100,516
7,475,527	34	Ancien fonds de réserve statutaire	177,417
200,000	—	Réserve pour fluctuations de valeurs	641,377
14,764,232	62	Provision pour éventualités	1,000,000
382,907	22	Réserves mathématiques: Pour risques en cours (réassurances non déduites) fr. franc. 55,742,664. —	—
318,488	92	Des réassurances cédées avant la publication de l'arrêté ministériel du 29 juillet 1907: à des entreprises enregistrées	1,777,039. —
1,707,825	40	Pour risques en cours sous déduction des réassurances cédées avant la publication de l'arrêté ministériel du 29 juillet 1907	53,965,625
3,580,106	99	Réserve de garantie prescrite par l'article 5 de la loi du 17 mars 1905	269,264
909,183	90	Réserves mathématiques pour risques immédiat-ement exigibles:	—
354,271	—	Sinistres à régler	427,216
13,177,144	—	Assurances échues et non réglées	274,767
95,819	55	Arrangés échus et non réglés	12,725
23,429	—	Loyers reçus d'avance	127,387
564,290	95	Bénéfices revenant aux assurés participants pour l'exercice courant	48,592
37,699	87	Bénéfices revenant aux assurés participants pour les exercices précédents	70,165
394,271	65	Dividendes dus aux actionnaires pour les exercices antérieurs	59,096
729,629	50	Divers	1,973,929
51,616	—	Solde créditeur du compte de profits et pertes	1,736,031
106,973	30		
177,000	—		
288,000	—		
595,000	—		
719,309	—		
873,839	99		
466,237	87		
68,719	21		
72,889,110	51	Total	72,889,110

(B. 71)

Certifié.

Un administrateur: de Gagarriga.

Le directeur: P. Renoult.

**L'URBAINE, Compagnie anonyme d'assurances sur la Vie humaine. Siège social à PARIS, 8, Rue Le Peletier**

Entreprise privée assujettie au contrôle de l'Etat. Fondée en 1865. Enregistrée par arrêté ministériel du 13 mars 1907.

Actif		Bilan au 31 décembre 1923		Passif	
Fr. français	Ct.			Fr. français	Ct.
39,833,555	50	I. Placements portant intérêts:	I. Réserves techniques:	160,951,771	07
3,507	75	Valeurs mobilières.	Réserves mathématiques et corrections relatives		
4,630,221	80	Prêts sur nantissement.	à l'échéance des primes	4,045,760	60
1,436,678	32	» et avances sur polices.	Réserves pour sinistres, capitaux échus, rentes	31,997	66
49,309,252	44	Placements hypothécaires.	et rachats à régler	340,390	55
383,458	61	Immeubles.	II. Surprimes de guerre (ristournes sur)		
91,127	45	Prêts à des corporations de droit public.	III. Fonds des bénéfices des assurés.		
19,171,206	25	Effets à recevoir.	IV. Capital social:		
2,880,867	01	Annuités d'indemnités pour dommages de guerre.	Capital actions ou de garantie	12,000,000	—
31,594	75	II. Postes de l'actif portant peu d'intérêts:	Réserve statutaire	1,000,000	—
17,880,247	66	Dépôts en banques.	Réserves spéciales:		
6,874,400	—	Espèces en caisse et au compte chèque postal.	a) Réserve pour fluctuations de valeurs	771,767	73
		Usurfruits et nues-proprétés.	b) facultative	1,930,000	—
		III. Engagements des actionnaires.	c) de garantie (loi du 17 mars 1905)	1,085,488	—
		IV. Comptes débiteurs des sociétés d'assurances et de réassurances.	Autres provisions:		
		Partis des réserves:	Provision pour éventualités	818,547	78
13,551,952	65	a) Réserves mathématiques des réassurances cédées.	V. Comptes créditeurs des sociétés d'assurances et de réassurances	154,694	64
726,472	20	b) Réserves pour assurances à régler.	VI. Engagements:		
2,818,027	62	V. Autres créances:	Hypothèques et dettes foncières grevant les im-		
696,363	—	Créances près des agences et des assurés pour:	mmeubles	219,993	91
4,995,972	71	a) Primes échues mais non recouvrées.	Dividendes antérieurs non touchés par les ac-		
		b) Engagements des assurés (loi du 29 juillet 1919).	tionnaires	103,385	62
		c) Autres paiements arriérés.	Bénéfices antérieurs échus, mais non touchés		
		Intérêts et loyers:	par les assurés	237,649	99
915,177	30	a) Echus mais non recouvrés.	VII. Fonds de prévoyance du personnel de la société	842,740	99
880,710	77	b) Non échus mais appartenant à l'exercice.	VIII. Créiteurs divers et autre actif:		
2,009,472	—	VI. Autre actif et débiteurs divers:	Loyers reçus d'avance	1,519,101	22
1,965,000	—	Annuités diverses.	Intérêts perçus d'avance	530,951	04
15,463,915	18	Commissions non amorties.	Créiteurs divers	5,638,732	80
2,666,666	67	Portefeuille russe (c <sup>te</sup> liquidation).	Solde créditeur du compte de profits et pertes	802,342	30
3,809,468	26	Cautionnement espèces dû par le gouverne-			
		ment russe.			
193,025,315	90	Débiteurs divers.			

Paris, en juillet 1924.

Certifié conforme.

Pour la compagnie, le directeur: Barbet.

Annoncen - Regie:  
**PUBLICITAS A. G.**

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces:  
**PUBLICITAS S. A.**

**Sammelvekehr**

**Deutschland - Schweiz**

Hamburg  
Berlin  
Frankfurt a/Main  
Chemnitz } nach Basel, Schaffhausen, Zürich  
mit Anschluss nach Italien

Antwerpen nach Basel, Zürich, Buchs, Wien, Balkan  
mit Durchfrachten ab England

Kürzeste Lieferfristen, billigste Notierungen, Tarifauskünfte frei!  
(Telephon 8.60 Selnau) 2566

**Weltfurrer Internationale Transport A.-G., Zürich**

Filialen: Basel, Buchs, Schaffhausen

République et Canton de Genève. Département des finances et contributions.

**Emprunt 5% Etat de Genève 1914**

Les porteurs d'obligations 5% Etat de Genève 1914 sont informés que les numéros suivants sont sortis au tirage du 10 novembre 1924, 11<sup>e</sup> tirage:

4	1970	4320	6792	10025	12705	14455	17211	19719	22473
94	2080	754	924	236	774	477	571	842	506
170	122	805	960	436	133.3	708	703	938	754
225	128	958	992	503	420	709	746	20171	888
410	228	504.3	744.3	517	475	876	853	172	23049
516	544	165	149	932	636	946	911	874	109
847	593	328	679	11060	729	15025	18037	21131	110
1187	610	373	685	116	794	102	49	299	327
354	611	799	828	235	798	907	94	365	381
458	3032	813	837	268	893	956	599	376	472
511	128	6216	8161	618	915	16053	605	382	615
519	268	279	937	790	140.0	587	766	428	752
544	589	562	9175	892	203	652	830	581	
639	736	601	401	12072	224	822	19291	880	
797	815	644	402	467	393	976	315	941	
855	993	712	714	563	401	17155	560	985	
867	4241	784	739	596	406	177	659	22108	

Ces obligations sont remboursables au pair en **fr. 500.** — contre la remise des titres munis de leurs coupons non échus, le 1<sup>er</sup> décembre 1924, à la Caisse de l'Etat du Canton de Genève, de 9 heures à midi, ainsi qu'auprès des établissements de banque désignés à cet effet. 2952

Obligations sorties aux tirages antérieurs et non présentées à l'encaissement:

Le 1<sup>er</sup> décembre 1923: N° 3265, 4719, 10625, 14014, 14535, 19294.  
Le 1<sup>er</sup> juin 1924: N° 561, 831, 2872, 7612, 9873, 12033, 12092, 12105, 12112, 12408, 13901, 14272, 14375, 15148, 17705, 19282, 19765, 21512, 23493.

Le conseiller d'Etat chargé du Département des finances et contributions:  
**Gignoux.**

**Fabrik-Verkauf**

Aus der Konkursmasse der **Chemischen Werke A. G. in Luzern** ist deren gesamte Fabrikanlage mit geräumigen hellen Arbeitsräumlichkeiten, sonniger geräumiger Wohnung, grossen hellen Bureaux, Wartezimmer, Kellern, Schlosserwerkstätte, Dampfkesselanlage, maschinellen Einrichtungen, Wasserkraft, Trinkwasser, Gas- und elektr. Stromleitung, grossen abgeschlossenen Schuppen, sowie freiem Terrain, mit einem Gesamtflächeninhalt von zirka 49 Ar unter günstigen Bedingungen zu verkaufen.

Mit dem Fabrikgrundstück ist auch Gelegenheit geboten, das gesamte Inventar zum Betriebe einer chem.-pharm. Fabrik sowie die bedeutenden diversen Vorräte usw. mitzuerwerben.

Das Fabrikwesen befindet sich in nächster Nähe der Haltestelle der Kriens-Luzern-Bahn.

Bezüglich Besichtigung wolle man sich an das Konkursamt Luzern wenden, wo auch weiterer Anschluss erteilt wird. 2955

Aus Auftrag:  
**Das Konkursamt Luzern.**

**Toggenburger Gaswerk A. G. in Wattwil**

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Samstag den 6. Dezember 1924, nachmittags 3 1/2 Uhr im Gasthof zur Krone in Lichtensteig

TAGESORDNUNG:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz auf 30. September 1924.
2. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend Genehmigung der Jahresrechnung und Verwendung des Reingewinnes, sowie Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Erneuerungswahlen in die Verwaltung und in die Kontrollstelle.

Der Bericht der Verwaltung und der Revisoren, sowie die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sind vom 23. November 1924 an auf unserm Bureau zur Einsicht bereit.

Zutrittskarten zu der Generalversammlung können gegen Angabe der Nummern vom 24. November 1924 an bezogen werden bei der Schweiz. Bankgesellschaft in Lichtensteig, bei der Spar- & Leihkasse in Kappel und auf dem Fabrikbureau des Gaswerkes in Wattwil. (4647 G) 2950

Wattwil, 15. November 1924.

Der Verwaltungsrat.

**Société des Hôtels National et Cygne**

(Hôtels National, Cygne, Lortus et Montreux-Palace)

Le coupon de dividende n° 1 des actions privilégiées est payable par

**Fr. 6.25, moins impôt fédéral**

et le coupon de dividende différé 1913/14 des actions ordinaires, par

**Fr. 6.25 net, dès le 20 courant**

à Montreux: à la Banque de Montreux, à Lausanne: au Comptoir d'Escompte de Genève.  
Montreux, le 17 novembre 1924. Le conseil d'administration.

# Schweizerischer Bankverein

Basel  
 Zürich — St. Gallen — Gené — Lausanne — La Chaux-de-Fonds  
 Neuchâtel — Schaffhausen — London  
 Biel — Chiasso — Herisau — Le Locle — Nyon  
 Aigle — Birschwil — Morges — Les Ponts — Rorschach — Vallorbe  
 Gegründet 1872  
 Aktienkapital und Reserven: Fr. 153,000,000

Wir sind gegenwärtig zu pari Abgeber von  
**5 1/2 % Obligationen unserer Bank**  
 auf 3, 4 oder 5 Jahre fest

gegen bar oder im Tausch gegen rückzahlbare eigene Obligationen.  
 Die Obligationen werden am Ende der Laufzeit ohne Kündigung zur Rückzahlung fällig. Die Titel können, je nach Wunsch, auf den Namen oder auf den Inhaber gestellt werden und sind mit Halbjahrescoupons per 15. Januar und 15. Juli versehen.  
 Die Kosten des eidgenössischen Obligationen-Stempels gehen zu unsern Lasten. 2280 (3818 Q)

BASEL, im November 1924. Die Direktion.

## Für Aufzugsbesitzer!

Sofern Ihre Aufzugsanlagen noch keine oder ungenügende Sicherheitsvorrichtungen zur Verhütung von Unfällen an Aufzugschächten haben, so bitten wir Sie um Einholung kostenloser Offerte. (1574 Z) 1057  
**E. Krebs & Co., Dietlikon-Zürich**  
 Spezialität: Automatisch wirkende Schachtsicherungen.

## Aktiengesellschaft Adolph Saurer in Arbon

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

### 5. ordentlichen Generalversammlung

auf **Samstag den 6. Dezember 1924, nachmittags 2 Uhr,**  
 im **Hotel Baer in Arbon.**

#### TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1923/24, Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betreffend das Jahresergebnis.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Revisorenbericht liegen ab Montag den 24. November im Bureau der Gesellschaft in Arbon zur Einsicht der Aktionäre auf.

Eintrittskarten können gegen genügenden Ausweis des Aktienbesitzes spätestens bis und mit Mittwoch den 3. Dezember bezogen werden:

- bei den Hauptsitzen und Filialen des Schweizerischen Bankvereins;
  - bei den Hauptsitzen und Filialen der Schweizerischen Bankgesellschaft;
  - bei Wegelin & Co., in St. Gallen;
  - bei der Thurgauischen Kantonalbank in Weinfelden und Arbon.
- Bei diesen Stellen kann auch unser gedruckter Jahresbericht bezogen werden. 2967

Arbon, den 18. November 1924.

Der Verwaltungsrat.

## Bräuerei am Uetliberg und A. Hürlimann Aktiengesellschaft Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
 auf **Donnerstag den 4. Dezember 1924, abends 6 Uhr**  
 in den „Weissen Wind“, Zürich 1

#### TRAKTANDEN:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 29. November 1923.
2. Beschlussfassung über die Einzahlung der im Dezember 1923 begebenen 100 Restaktien (O. R. Art. 618).
3. Geschäftsbericht 1923/24.
4. Jahresrechnung und Bilanz 1923/24. Verwendung des Reingewinnes. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
5. Verwaltungsratswahlen. Wahl der Kontrollstelle für 1924/25.

Bericht und Rechnung können vom 1. Dezember an auf dem Bureau der Gesellschaft, Brandschenkestrasse 150, bezogen werden. Vom gleichen Tage an sind auf dem Bureau und am Tage der Generalversammlung im Versammlungslokal gegen Ausweis-Stimmkarten für die Wahlen erhältlich. 2963

Der Verwaltungsrat.

## PRESSLUFT-u. Farbspritzanlagen A. Specken-Zürich Böcklinstr. 16

## Bureau-Räume zu vermieten:

Im Nationalbank-Gebäude Zürich  
 der II. Stock im Westflügel (ca. 170 m<sup>2</sup>  
 Grundfläche.)

Auskunft erteilt die Direktion. 2858

### Kaufen Sie nur:



Beste Briefordner  
 In jedem guten Papeteriegeschäft

## M D B

Moderne Durchschreibe-Buchhaltung  
 (COMPTABILITÉ SUISSE MODERNE)

#### KENNZEICHEN:

Gesetzmässigkeit (geb. Journal)  
 Klarheit — Uebersicht  
 Kontrollfähigkeit

## Trenhand- & Organisations A.-G.

Usterstrasse 19 2957 Telephone Selnau 1774

## I. kaufmännische Kraft sucht Lebensstellung

bei grösserem technischen Unternehmen, Handelshaus oder Versicherungsgesellschaft. Bewerber ist in bestem Alter, Schweizerbürger, sicheres und angenehmes Auftreten, Praxis im Verwaltungsdienste und Organisationswesen, bewandert auch in der Transport-Versicherungsbranche, gründliche Kenntnisse der 3 Landessprachen. Erstklassige Referenzen und Zeugnisse vorhanden. Kann Kautions geleistet werden. Offerten unter Chiffre L.8975 Y an Publicitas Gené. 2958

#### Modernes

## Fabrikgebäude

in Stadt der Nordwestschweiz ist vorteilhaft, unter Grundsteuerschätzung, zu verkaufen. Nutzbarer Arbeitsraum zirka 1600 m<sup>2</sup>, meist ebener Erde. Grosse, helle Lokalitäten. Angebauts Bureaugebäude enthält eine Vier-, sowie Zweizimmerwohnung. Grundfläche insgesamt zirka 5000 m<sup>2</sup>.

Interessenten belieben sich zu wenden unter Chiffre G 2440 Sn an Publicitas Zürich. 2959

## Kommerzielle Anzeigen

finden die beste Beachtung im  
**Schweizerischen Handelsamtsblatt**

### Exploitation de brevets d'invention

Les propriétaires des brevets suisses nos 87264, 96421 et 96422, concernant des pompes, désirent entrer en relation avec des fabricants ou industriels, en vue de la mise en oeuvre de leurs inventions en Suisse, conformément aux prescriptions de la loi fédérale sur les brevets d'invention et seraient disposés à vendre ces brevets resp. à en concéder des licences d'exploitation.  
 Les offres sont à adresser à l'Office Koelliker, Brevets d'invention, Rue Centrale 93, Biel-Bienne (Suisse) 2962

## Représentation

Maison suisse établie depuis plusieurs années dans le centre des affaires de Londres cherche représentations. 2962  
 Offres sous P 3167 N à Publicitas Neuchâtel.



Jeden Tag Bilanz

Zürich, Rämistrasse 3



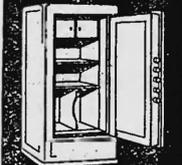
## Hermes

die ebenbürtige  
**Schweizer Schreibmaschine**

verdient den Vorzug der Behörden und Geschäftswelt

GEBRÜDER  
**SCHOLL**  
 POSTSTRASSE 3 ZÜRICH

**Coffres-forts**  
 garantis  
 incombustibles  
 et  
 incraquelables



Srix  
 Treparanlagen  
**A. R. WIEDEMAR**  
 -BERNE-

Maison fondée en 1862

## Buchhaltungsbureau

## Hermann Frisch

ZÜRICH 6  
 Weinbergstrasse 57

Gegründet 1899  
 besorgi

Einrichtung und Nachtragung von Buchhaltungen aller Systeme  
 Bilanzen, Revisionen  
 Ordnen und Nachtragen vernachlässigter Bücher  
 Expertisen, Steuerangelegenheiten etc. 42

Der Schule entlassener Jüngling mit guten Schulzeugnissen und schöner Handschrift kann per sofort in hiesiges grösseres kaufmännisches Bureau als

## Lehrling

eintreten. Selbstgeschriebene Anmeldungen sind zu richten sub Chiffre R 4310 Y an Publicitas A.-G. Bern.